The works of Taiwanese filmmakers Hou Hsiao-hsien and Edward Yang are the focus of an eight-day program at The Museum of Modern Art. Opening on September 8, 1989, TWO FROM TAIWAN: HOU HSIAO-HSIEN AND EDWARD YANG presents seven feature films made between 1982 and 1987. Hou and Yang helped found a Taiwanese New Wave in the early eighties, a movement which offers an alternative to a stagnant national cinema closely linked to the film industries of Hong Kong and the United States.

As opposed to the costly escapist comedies, romances, and propaganda films of Taiwanese cinema, the New Wave works of Hou and Yang are intimate, realistic, and low budget. Part of the "Chinese baby-boomer" generation, these filmmakers are among the first to grow up in an industrialized Taiwan. Hou and Yang have developed their own cinematic expression and, unlike their predecessors, tackle social issues such as the effects of industrialization and westernization of Taiwan and nostalgia for the values of a traditional lifestyle.

Hou Hsiao-hsien (pronounce: ho shiow-shin) is an intuitive, lyrical artist whose humanistic films strike a balance between sentiment and detachment. Often semi-autobiographical, Hou's films are moving and intimate pictures of young people growing up in Taiwan in the fifties and sixties. The series includes The Boys From Fengkuei (1983), the adventures of an unruly group of high-school students waiting for their military papers; A Summer at Grandpa's (1985), the story of a sister and brother sent to the country while their mother is hospitalized; and Daughter of the Nile (1987), a portrait of a teenage girl whose uprooted family is living in contemporary Taipei. Also included is Hou's third...

Born on mainland China in 1947, Hou moved with his family to Taiwan in 1948. The filmmaker's father died when he was twelve years old, his mother died six years later. He graduated from the Taiwan National Academy of Arts in 1972 and directed his first film in 1979. His most recent film, *Sorrowful City* (1989), is in competition in the 1989 Venice Film Festival.

Edward Yang's films are cool sophisticated tales set in contemporary Taipei. The notion of alienation and isolation as a result of an urban lifestyle are integral to Yang's films; his characters often suffer from problems of identity. This program features three films directed by Yang including *That Day on the Beach* (1983), the story of a young woman torn between the demands of her family and her own identity; and *Taipei Story* (1985), an exploration of a young man's growing dissatisfaction with his life.

Like Hou, Yang was born in 1947 on mainland China, and his family moved to Taiwan in 1949. In 1972 Yang completed a masters program in computer science at the University of Florida. In 1974 he enrolled in a film program at the University of Southern California and in 1980 returned to Taiwan to direct television films. Yang was one of four directors to contribute a segment to the film *In Our Times* (1982), which is considered to be the first New Wave film in Taiwan.

TWO FROM TAIWAN was organized by Adrienne Mancia, curator, Department of Film, in cooperation with The American Film Institute and The Coordination Council for North American Affairs. This exhibition has been made possible by a grant from General Dynamics Corporation.

* * *

No. 82
For further information or film stills, contact Sarah Eaton, film press representative, Department of Public Information, 212/708-9750.
台灣電影的兩位導演：侯孝賢、楊德昌

九八九年九月八日至十六日

台灣來的兩位導演：侯孝賢、楊德昌的電影將在九八八日起在紐約現代美術館（The Museum of Modern Art）展出八天。九八九年九月八日至十六日，侯孝賢、楊德昌的電影將在紐約現代美術館展出。
侯孝賢是一個抒情型的導演。他的電影既是溫情、
成傷且又冷靜客觀。他片中的主人公常常是成長在
五六十年代的青年人物。有半自傳體傾向
這系列包括風景美的人描述群行節不約等待入伍的
高中生。冬冬的假期拍的是一對兄妹在鄉下祖父家的
情景。尼羅河的女兒描寫一個在金北長大的十幾歲女孩
在她生活周遭發生的情事。
元宵年生在中國大陸的侯孝賢於九四二年舉家遷往
九川年生的父親在台灣。他的父母親相繼在他十三歲及十八歲時過世。
九五十年他的第一部電影
揚徳昌的電影冷靜世故；疏懸孤絕的都市生活型態
（Venice）在牛津參加角逐。
電影人物常有無以歸屬的
失落感。這次節目有揚的三部電影：
海灘的一天描述
The Museum of Modern Art

TWO FROM TAIWAN: HOU HSIAO-HSIEN AND EDWARD YANG

September 8 - 16, 1989

Friday, September 8

3:00 p.m. Green, Green Grass of Home (Tsai na ho-pan ch'ing-ts'ao-ch'ing) (1982). Hou Hsiao-hsien. 89 minutes. In Mandarin, Chinese and English subtitles.


Saturday, September 9


Sunday, September 10


Monday, September 11


Tuesday, September 12


Friday, September 15


6:00 p.m. A Summer at Grandpa’s (Tung-tung-te chia-ch’i) (1984). Hou Hsiao-hsien. 102 minutes. In Hokkien and Mandarin, Chinese and English subtitles.

Saturday, September 16


* * *